Contents

List of plates vii
List of contributors ix
Acknowledgements xi

Introduction: the *ekranizatsiia* in Russian culture 1
    STEPHEN HUTCHINGS AND ANAT VERNITSKI

PART I
Film adaptations from the start to Stalin: manufacturing the myth 25

1 'Crime without punishment': reworkings of nineteenth-century Russian literary sources in Evgenii Bauer's *Child of the Big City* 27
    RACHEL MORLEY

2 Educating Chapaev: from document to myth 44
    JEREMY HICKS

3 Ada/opting the Son: war and the authentication of power in Soviet screen versions of children's literature 59
    STEPHEN HUTCHINGS

PART II
Literature and film in the post-Stalin period: the myth in retreat 73

4 Adapting foreign classics: Kozintsev's Shakespeare 75
    DAVID GILLESPIE
## Contents

5 The sound of silence: from Grossman's Berdichev to Askol'dov's Commissar 89
GRAHAM H. ROBERTS

6 Film adaptations of Aksenov: the Young Prose and the cinema of the Thaw 100
JULIAN GRAFFY

7 Screening the short story: the films of Vasilii Shukshin 116
JOHN GIVENS

### PART III

Re-viewing Russia: myth and nation 133

8 The Mikhalkov brothers' view of Russia 135
BIRGIT BEUMERS

9 Adapting the landscape: Oblomov's vision in film 153
RUSSELL SCOTT VALENTINO

10 'Imperially, my dear Watson': Sherlock Holmes and the decline of the Soviet empire 164
CATHARINE THEIMER N EPOMNYASHCHY

### PART IV

From text to screen, Soviet to post-Soviet: re-interpreting the myth 179

H *I love you, dear captive*: gender and narrative in versions of The Prisoner of the Caucasus 181
JOE ANDREW

12 Post-Soviet film adaptations of the Russian classics: tradition and innovation 194
ANAT VERNITSKII

---

Bibliography 206
Index 219
PPN: 11459161X
ISBN: 0-415-30667-1
Bibliographischer Datensatz im SWB-Verbund